



Diálisis pediátrica

Contrato de educación

Pediatric Dialysis

Education Agreement (Spanish)

Expectativas del paciente:

- (Para pacientes de hemodiálisis) Participar y trabajar con el profesor o los tutores de diálisis en la unidad de diálisis, según sea necesario.
 - Dos sesiones de 30 a 45 minutos cada semana
- Mantenerse al día con todas las tareas y el trabajo académico, e informar a su padre, madre, profesor o el personal de diálisis si necesita ayuda.
- Intentar mantener el estatus estudiantil actual, según corresponda.
- Traer la tecnología necesaria para completar el trabajo escolar en la unidad de diálisis.

Expectations of the patient:

- (For hemodialysis patients) Participate and work with the dialysis teacher or tutors in the dialysis unit as needed
 - Two 30-45-minute sessions each week
- Keep up with all homework and coursework and notify your parent, teacher, or dialysis staff if you need assistance
- Try to maintain current schooling status as appropriate
- Bring needed technology to complete schoolwork in the dialysis unit

Expectativas de los padres:

- Comunicar cualquier preocupación sobre el rendimiento académico del niño, su asistencia o socialización al personal de diálisis.
- Reforzar buenos hábitos de estudio en casa (y para los pacientes de hemodiálisis, reforzar que el niño debería participar y trabajar con el profesor o tutor de diálisis, según sea necesario y adecuado).

- (Para pacientes de hemodiálisis) Quitar las demás distracciones (teléfono, televisión, iPad, videojuegos, por ejemplo) si el niño no participa en el trabajo educativo necesario.
- Solicitar asistencia, según sea necesario, al Plan 504 o IEP del niño.
- Ofrecer copias de los documentos de 504 o IEP del paciente.
- Ofrecer la documentación de la escuela que pueda ayudar a coordinar las necesidades académicas del niño.
- Firmar un ROI (Revelación de información) para permitir al profesor de diálisis que se comuniquen con el personal de la escuela a nombre del estudiante.

Expectations of the parent(s):

- Communicate any concerns regarding the child's academic performance, attendance, or socializing to the dialysis staff
- Reinforce good study habits at home (and for hemodialysis patients, reinforce that the child should be participating and working with the dialysis teacher or tutor as needed and appropriate.
- (For hemodialysis patients) Remove other distractions (phone, television, iPad, video games, for example) if the child is not participating in needed educational work
- Request assistance as needed with the child's 504 Plan or IEP
- Provide copies of the patient's 504 or IEP documents
- Provide documentation from the school that may help coordinate the child's academic needs.
- Sign an ROI (Release of Information) to enable dialysis teacher to communicate on behalf of the student to school staff.

Expectativas de la unidad de diálisis:

- Ofrecer toda la información necesaria a la escuela para crear una comunicación abierta y animar el crecimiento académico y la asistencia constante.
- Ofrecer asistencia de parte del profesor y los tutores (según esté disponible) para ayudar a su hijo a desarrollar buenos hábitos de estudio, reforzar conceptos y evitar que se atrasen.
- Ofrecer apoyo, información y defensoría, según sea necesario de acuerdo con los requisitos de la escuela, para ofrecer una educación adecuada (504 e IEP).
- Hacer recomendaciones y ofrecer recursos para:
 - Capacitación vocacional
 - Evaluación neuropsicológica
 - Pruebas académicas por medio de los distritos escolares
 - Cualquier otra intervención adecuada

Expectations of the dialysis unit:

- Provide all necessary information to the school to create open communication and encourage academic growth and consistent attendance.
- Provide assistance from the dialysis teacher and tutors (as available) to help your child develop good study habits, reinforce concepts and prevent them from falling behind.
- Provide support, information, and advocacy as needed for the school's requirements to provide appropriate education (504 and IEP)
- Make recommendations and provide resources for:
 - Vocational training
 - Neuropsychological testing
 - Academic testing through the school districts
 - Any other appropriate intervention

Fecha/Firma/Iniciales:

Date/Signature/Initials:

RN _____

RN _____

Paciente (según corresponda) _____

Patient (as appropriate) _____

Padre/madre/tutor _____

Parent/Guardian _____

Profesor de diálisis _____

Dialysis Teacher _____

Exención de responsabilidad: El presente documento contiene información o material educativo elaborado por Michigan Medicine para el tipo de pacientes habituales que padecen la misma condición que usted. Es posible que contenga enlaces a contenido en Internet que no haya creado Michigan Medicine, por el que Michigan Medicine no asume ninguna responsabilidad. Este documento no reemplaza la orientación de un proveedor de atención médica porque su experiencia podría ser diferente a la del paciente habitual. Consulte con su proveedor de atención médica si tiene alguna pregunta sobre este documento, su condición o el plan de tratamiento.

Disclaimer: This document contains information and/or instructional materials developed by University of Michigan Health for the typical patient with your condition. It may include links to online content that was not created by U-M Health and for which U-M Health does not assume responsibility. It does not replace medical advice from your health care provider because your experience may differ from that of the typical patient. Talk to your health care provider if you have any questions about this document, your condition or your treatment plan

Autor: Kelsey Danehy, RN, Sara Ricchiuti, RN y Vivian Shih, MD

Editado por: Karelyn Munro, BA

Author: Kelsey Danehy, RN, Sara Ricchiuti, RN, and Vivian Shih, MD

Edited by: Karelyn Munro, BA

Traducido por: Language Line Solutions

Translated by: Language Line Solutions

La educación para los pacientes de [University of Michigan Health](#) tiene una licencia pública internacional de [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0](#). Última actualización 12/2021

Patient Education by [University of Michigan Health](#) is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Last Revised 12/2021